

## RESUMEN

El proyecto *Our Americas Archives Partnership (OAAP)*, dirigido por la Universidad de Rice en asociación con el Maryland Institute for Technology in the Humanities (MITH) de la Universidad de Maryland, desarrollará un enfoque innovador con el objetivo de ayudar a los usuarios a buscar, investigar, analizar y circular materiales en línea pertenecientes a diversas colecciones. En la actualidad resulta difícil para muchos investigadores realizar búsquedas de entre los materiales en línea que les pudieran resultar relevantes dado que dichos materiales se encuentran en múltiples sistemas y que éstos están descritos por diversos léxicos que carecen de un criterio unificador. Aunado a lo anterior están las dificultades que se presentan cuando se buscan materiales en varios idiomas debiéndose realizar la búsqueda con el léxico de un dominio específico. El OAAP buscará resolver estos problemas adoptando los lineamientos de mejores prácticas en las ciencias bibliográficas al tiempo que se incorpora el uso de tecnologías Web 2.0 de lo más actualizadas. El corpus inicial para el desarrollo y prueba de nuestras herramientas serán dos colecciones electrónicas con materiales en inglés y español de gran significación y apoyo para el campo de Estudios Americanos a saber: *The Early Americas Digital Archive, (EADA)* <http://www.mith2.umd.edu/eada/> y un nuevo archivo digital con materiales de reciente adquisición que se desarrollará en Rice. El proyecto tendrá una duración de tres años, esperando que la fase de desarrollo sea completada en su mayoría durante los dos primeros años, y el tercer año pueda ser dedicado a enfocarse en probar, evaluar y realizar modificaciones a las herramientas de búsqueda que se requieran, basadas estas en la retroalimentación que se obtenga de los usuarios.

Las herramientas de búsqueda desarrolladas para este proyecto ampliarán la funcionalidad del software creado por el UIUC OAI Metadata Harvesting Project para recopilar tanto los metadatos de los catálogos de las bibliotecas como los *headers* de los documentos TEI-XML en un formato universal RDF que permite realizar búsquedas y manejar los datos entre distintas colecciones con mayor flexibilidad. Se usará la tecnología *Web 2.0* para proveer un interfase de *social tagging*, *tag clouds* y visualización geográfica. De este modo los académicos podrán incrementar sus descriptores de metadatos añadiendo *social tags* que utilicen un léxico más específico a sus áreas de investigación, del mismo modo podrán navegar entre colecciones utilizando criterios de búsqueda basados tanto en regiones geográficas como en periodos cronológicos. El equipo se apoyará en los desarrollos más actuales disponibles en *open source* de estas tecnologías, proveyendo mejoras e integración para crear una interfase para la búsqueda de materiales de modo tal que permita a los usuarios académicos tener acceso a una gama más amplia de materiales relevante que sirvan de apoyo a sus necesidades de investigación.

Los dos archivos multilingües con que se echará a andar el proyecto ponen de relieve las complejidades tan características de la política y la historia del hemisferio Americano: el EADA de la Universidad de Maryland contiene textos escritos durante o sobre el continente americano de 1492 a 1820 y el nuevo archivo de Rice está constituido por documentos del siglo XIX y principios del siglo XX de América Latina y América del Norte. Rice digitalizará su colección, esta dará un total de aproximadamente 25,000 páginas escaneadas que serán manejadas a través

de su almacén de datos *DSpace*. Para estos materiales se crearán metadatos *Qualified Dublin Core* que también serán utilizados para proveer RDF que utilizarán las herramientas de *Web 2.0* descritas anteriormente. Los contenidos de los materiales de esta colección incluyen artículos, libros, invectivas, constituciones, declaraciones, manifiestos, correspondencia, ensayos, cuadernos de registro, documentos gubernamentales, panfletos y fotografías. Los textos están en inglés, español, portugués y francés; 1800 páginas provenientes de manuscritos estarán transcritos y 80 documentos en español serán traducidos al inglés. Actualmente existe un número limitado de fuentes en español disponibles en línea y la mayoría de estas fuentes carecen de una interfase en inglés o de traducciones, lo cual limita la posibilidad de hacer uso de ellas a académicos norteamericanos. Estos recursos facilitarán el desarrollo de investigaciones en los campos de estudios hemisféricos e interamericanos y estimularán el surgimiento de nuevas posibilidades y direcciones para estudios comparativos del continente americano.

Durante el tercer y último año del proyecto evaluaremos la eficiencia con la que se ha podido generar un entorno efectivo y escalable que mejore las posibilidades de búsqueda de entre los recursos disponibles. Una vez que se haya desarrollado una infraestructura escalable que contenga las dos colecciones con las que se está echando a andar el proyecto, probaremos su viabilidad para incorporar otros fondos relevantes con otros idiomas para confirmar que el OAAP provee un entorno útil y capaz de ampliar posibilidades de búsqueda. Al inicio del proyecto se tomarán como punto de partida los enfoques que actualmente emplean los especialistas en estudios americanos para la búsqueda y selección de materiales de investigación y se utilizarán como base para recopilar la retroalimentación de los usuarios durante el tercer año del proyecto. Al compilar materiales que favorezcan el análisis intra e interdisciplinario esperamos demostrar que el OAAP puede jugar un papel clave en el proceso de renovación de la forma en la que los académicos trabajan, piensan y se forman como americanistas.